

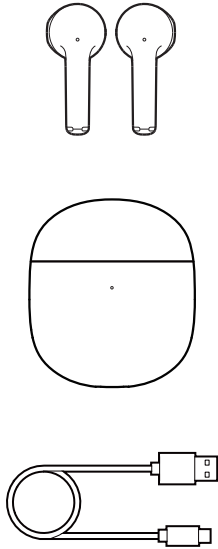
Nokia Essential True Wireless Earphones E3110

诺基亚真无线蓝牙耳机
諾基亞真無線藍牙耳機
ノキア完全ワイヤレスイヤホン

User guide / 用戶指南 / 用戶指南 / ユーザーガイド

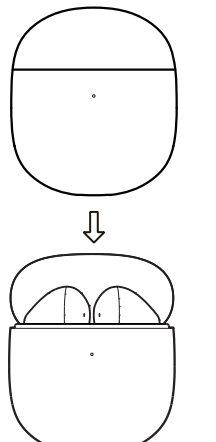
Contents

包装内容 / 包裝內容 / 同梱物



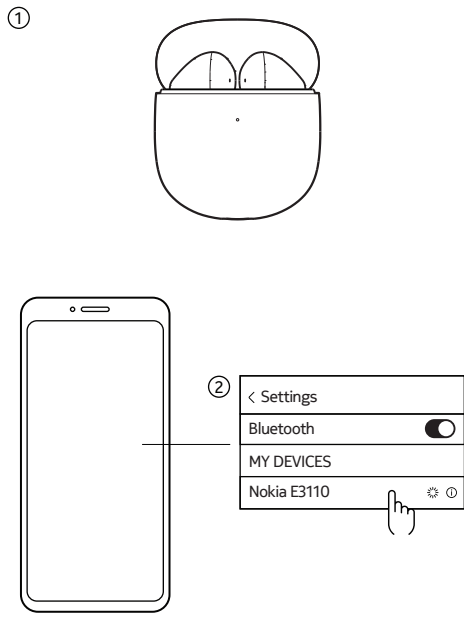
Powering on

开机 / 開機 / 電源オン



Pairing mode

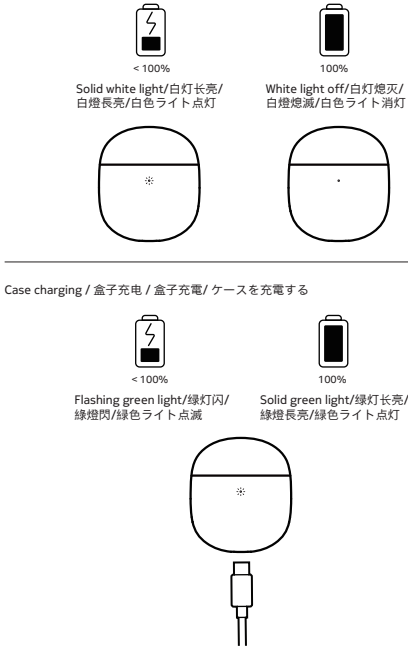
配对 / 配對 / ペアリング



Charging

充电 / 充電 / 充電する

Earphones charging / 耳机充电 / 耳機充電 / イヤホンを充電する



Troubleshooting

Problem	Reason	Solutions
Does not power on / Does not respond	Battery is low	Charge the earphones for 2 hours and reconnect the earphones
No sound after pairing	Incorrect pairing	Pair the earphones again or reset the earphones
Turns off automatically	Battery is low	Charge the earphones for 2 hours
Failing to charge	Error with power supply	Perform a reset
No light on the case during charging	Error with power supply	Check that the charging cable is plugged in. Ensure that the wall switch is on using a wall charger
Hearing an echo	Volume is too loud or the environment is too noisy	Adjust the volume or change your location
Noise in-call / Sound occasionally drops	Noisy environment or distance between earphones and mobile phone is too far	Change your location or bring your earphones and mobile phone closer together
Sound is too soft	Low volume	Increase the volume
Pairing unsuccessful / Only one side has sound / Cannot find the pairing name on the device / Mono pairing unsuccessful	Too many pairing records or not paired properly	Remove at least one pairing from your device's pairing list, reset and pair the earphones again
Earphones don't power on after removing them from the charging case	Charging case is low in battery	Charge the earphones and the charging case for 2 hours

疑难排除

故障	原因	解决方法
启动失败	低电量	为耳机充电
配对后没有声音	配对程序出错	先重置耳机再重新配对
耳机自动关机	低电量	为耳机充电
耳机不能充电	电源问题	先重启耳机及为耳机充电
充电期间没有指示灯	电源问题	检查充电线是否插好及电源是否开启
迴聲	音量大高或环境過於嘈杂	調整音量或改變使用環境
电话中的噪音	环境干扰或耳机设备距离超出范围	改变使用环境或缩短耳机和设备之间的距离
信号不好及有断续	环境干扰或耳机设备距离超出范围	远离干扰信号或缩短耳机与设备之间的距离
声音太少	音量太低	调高音量
耳机配对失败 / 只有单边有声音 / 不能在装置蓝牙界面搜寻耳机 / 单边耳机配对失败	太多配对记录 / 配对程序出错	删除其中一个已配对设备, 重置耳机再重新配对
耳机从充电盒取出后不能开启	充电盒低电量	为耳机及充电盒充电

疑難排除

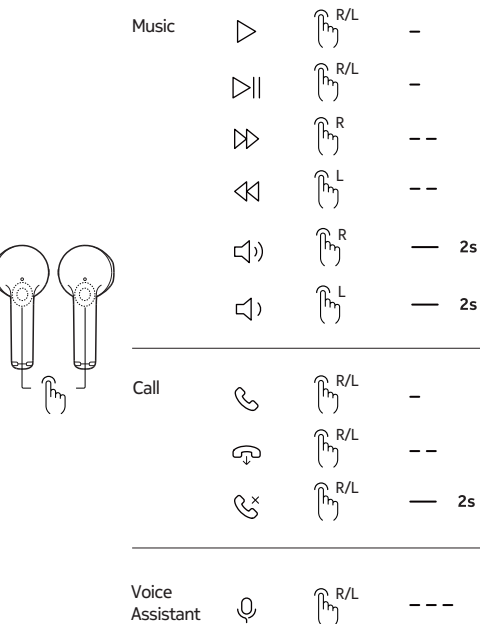
故障	原因	解决方法
啟動失敗	低電量	為耳機充電
配對後沒有聲音	配對程式出錯	先重置耳機再重新配對
耳機自動關機	低電量	為耳機充電
耳機不能充電	電源問題	先重啟耳機及為耳機充電
充電期間沒有指示燈	電源問題	檢查充電線是否插好及電源是否開啟
迴聲	音量大高或環境過於嘈雜	調整音量或改變使用環境
電話中的噪音	環境干擾或耳機跟設備距離超出範圍	改變使用環境或縮短耳機和設備之間的距離
信號不良及有斷續	環境干擾或耳機跟設備距離超出範圍	遠離干擾信號或縮短耳機與設備之間的距離
聲音太少	音量太低	調高音量
耳機配對失敗 / 只有單邊有聲音 / 不能在裝置藍牙界面搜尋耳機 / 單邊耳機配對失敗	太多配對記錄 / 配對程式出錯	刪除其中一個已配對設備, 重置耳機再重新配對
耳機從充電盒取出後不能開啟	充電盒低電量	為耳機及充電盒充電

故障だと思ったら

症状	原因	解决方法
電源が入らない	電池の残量がない	充電してください
ペアリング完了後音が出ない	ペアリング失敗	リセットしてから再度接続してください
電源が切れる	電池の残量がない	充電してください
充電できない	電源エラー	イヤホンを再起動してから充電してください
充電中点灯しない	電源エラー	USB充電ケーブルが確実に接続されているかどうか確認し、電源がオンになっているかどうかを確認してください
エコーがある	音量または周囲の音が大きすぎる	音量を調整し、使用環境を変えてお試しください
通話中雑音があり、音が途切れる	電波状況が悪い、または接続機器との距離が遠い	通信状況の良い場所に移動し、イヤホンと機器を近づけてください
音が小さい	接続機器の音量が低い	機器の音量を上げてください
ペアリング失敗 / 片方しか音が出ない / 接続機器にイヤホンが表示されない / 片方しかペアリングできない	接続している機器が多すぎる、ペアリングエラー	ほかの設備との接続記録を削除してから、イヤホンをリセットして再度接続してください
充電ケースからイヤホンを取り出してから起動できない	充電ケースの電池残量が少ない	イヤホンを充電ケースに入れて、USB充電ケーブルに接続して充電してください

Controls

觸控操作 / 触控操作 / コントロール



Specifications

产品规格 / 產品規格 /仕様

Nokia Essential True Wireless Earphones E3110

Wearing style	: True wireless earphones
Ear coupling	: Concha
Frequency response	: 20Hz to 20kHz
Transducer principle	: Dynamic driver
Transducer size	: 13mm
Sound pressure level(SPL)	: 102dB±3dB
Impedance	: 32Ω
Microphone principle	: MEMS x 2
Power supply	: Built-in Lithium rechargeable batteries Left earphone: 30mAh/3.7V Right earphone: 30mAh/3.7V Charging case: 250mAh/3.7V
Operating time	: Up to 4hrs (music playback via A2DP with 70% of the volume) with rechargeable batteries of the earphones* Up to 16hrs with rechargeable battery of the charging case*
Charging time	: Earphones: approx. 1.5hrs Charging case: approx. 1.5hrs
Ingress protection (earphones)	: Anti-dust and splash proof (IP44)
Weight	: Left earphone: approx. 3.2g Right earphone: approx. 3.2g Charging case: approx. 27.6g
Volume control	: Yes

Bluetooth

Version	: Bluetooth specification version 5.1
Profiles	: HSP, HFP, AVRCP, A2DP
Effective range	: Line of sight approx. 30ft(10m)
Transmission frequency	: 2400MHz to 2483.5MHz
Output power	: 3mW (max.)
Supported audio format(s)	: SBC

* Charging case that holds multiple charges for total playtime. Battery life depends on device settings, environment, usage and many other factors.

Safety guide

Important safety instructions - Please read this user guide and warranty manual carefully before using the product for the first time. - Do include this user guide if passing the product on to new users. - Please inspect the product before use. If there are signs of defects, please stop using the product immediately. - Use only the product in environments where wireless Bluetooth® transmission is permitted.
Preventing damage to health and accidents - Do not listen at high volumes, especially for extended periods, to prevent hearing injury. - The permanent magnetic fields created by this product may interfere with medical implants such as cardiac pacemakers and implanted defibrillators (ICDs). Please maintain a distance of at least 10cm (3.94") between the products' magnetic component/s and implanted medical device/s at all times. - Keep this product, its accessories and packaging out of reach of young children or pets, as these may pose choking hazards. - Do not use the product in an environment that requires your special-attention (e.g. in traffic).
Preventing damage to the product and malfunctions - Always keep the product dry and avoid exposure to heat sources (including hairdryers, heaters, prolonged strong sunlight etc.) as this may result in product deformation or malfunction. The normal operating temperature of the product is 0 °C / 40 °C or 32 °F / 104 °F. - Please do not use any attachments, accessories, or spare parts with the product unless they are included with the product or recommended by RichGo Technology Co. Ltd. - The product should only be cleaned, where necessary, with a soft, dry cloth.
Safety instructions for lithium rechargeable batteries - In extreme cases, rechargeable batteries may leak and may cause the following hazards if abused or misused: - explosion • fire development • heat generation • smoke or gas development - Dispose of defective products with built-in rechargeable batteries at special collection points or return them to your specialist dealer. - Only use rechargeable batteries recommended by RichGo and the appropriate chargers. - Only charge the product / rechargeable batteries at ambient temperatures between 10°C/50°F and 40°C/104°F. - Switch battery pack-powered products off after use. - When not using for extended periods of time, recharge the product / rechargeable batteries regularly (about every 3 months). - Do not heat the product / rechargeable batteries above 70 °C/158°F. Avoid exposure to sunlight and do not throw the product / rechargeable batteries into fire.

安全须知

重要安全提示 - 在使用产品前请认真阅读用户指南及保固指南。 - 请始终将本产品连同用户指南一起交给其他使用者。 - 如果发现有任何明显的损伤, 请不要继续使用。 - 只能在允许无线蓝牙® 传输的地方使用本产品。
防止可能危害健康和引发事故的情况 - 为了保护您的听力, 请不要长时间使用高音量收听声音。 - 本产品会产生较强的持久磁场, 可能会对心脏起搏器和植入式除颤器 (ICD) 和其他植入人体医疗设备, 含有磁场的产品元件与心脏起搏器、植入式除颤器或其他植入物之间必须至少保持 10 厘米 (3.94 英寸) 的距离。 - 请将本产品零件、包装零件和附件存放在儿童和宠物无法触及之处, 以防发生窒息或误食危险。 - 请勿在需要集中注意力的环境 (例如道路上) 使用本产品。
防止产品损坏和故障 - 保持产品干燥, 不要将设备暴露在极低或极高的环境温度下 (吹风机、加热器、长时间日晒等) 以防锈蚀或变形。正常使用温度在 0 °C 至 40 °C 之间。 - 请勿使用可能导致产品损坏的附件/配件/附件。 - 只用于制造商指定提供电源的附件/配件/附件。 - 只用于制造商指定电源的产品。
电池、充电电池的安全说明 - 警告 在极端情况下, 如果发生滥用或误用, 标准/充电电池可能会泄漏, 并可能造成以下危害: - 过热 • 着火 • 爆炸 • 产生烟雾或有气体会 - 将报废的产品包括电池交还到正规回收中心或专业经销处。 - 请仅使用制造商推荐的电池和匹配的充电器。 - 只能在 10 °C 至 40 °C 的环境温度下给电池充电。 - 使用完毕后, 关闭电池供电的产品。 - 即使长时间不使用也要定期给电池充电 (约每 3 个月充电一次)。 - 不得将充电电池加热超过 70 °C。请避免日照, 切勿将充电电池扔入火中。

安全須知

安全注意事項 - 使用本产品前, 請先認真及完整地閱讀用戶指南及保固指南 (隨附提供)。 - 交付給他人本產品時, 請務必將上述安全指南。 - 本產品如發現有任何明顯的損傷, 請勿再使用。 - 本產品如發現有任何明顯的損傷, 請勿再使用。
避免導致損害健康及意外事件。 - 請勿長時間高音量收听的聲音, 以免聽力受損。 - 產品會產生較強的永久磁場, 可能會對心臟起搏器、植入式心臟除顫器 (ICD) 和其他植入人體醫療設備, 含有磁場的產品元件與心臟起搏器、植入式心臟除顫器或其他植入物之間, 務必保持至少 10 公分 (約 9.4 英寸) 的距離。 - 請將產品零件、包裝零件和附件等存放在兒童和寵物無法觸及之處, 以防發生誤食和窒息危險。 - 請勿在需要集中注意力的環境 (例如道路上) 使用本機。
避免造成產品損壞和故障 - 確保在乾燥情況下, 並不可將產品暴露於極高溫度或極低溫度環境 (吹風機、暖氣、長時間日照等) 以防生銹或變形。正常使用溫度在 0 °C 至 40 °C 之間。 - 請勿使用可能導致產品損壞的附件、配件和專用零件。 - 清潔本機時, 只可使用乾軟布。
電池/充電電池使用安全注意事項 - 警告 在極端情況下, 充電電池可能會洩漏, 如果誤用或誤用可能會導致以下危害: - 產生過熱現象 • 產生火災 • 產生煙霧 • 產生煙霧 - 將報廢的產品包括充電電池交回收集點或在您附近的經銷商。 - 請僅使用製造商推薦的充電電池及為其搭配的充電器。 - 僅在環境溫度為 10 °C 到 40 °C 時對電池充電。 - 由電池提供電源的產品, 不使用時務必關閉。 - 長期不使用時, 應定期 (約每三個月) 為電池充電。 - 請勿將電池承受 70 °C 以上的溫度, 應避免陽光直射, 且不可將電池丟入火中。

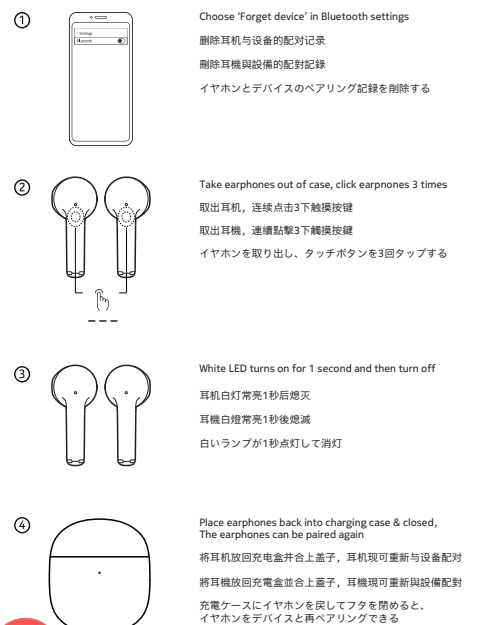
安全ガイド

安全に関する注意事項 - 本製品をお使いになる前にこの安全ガイドをよくお読みの上、安全にご使用ください。 - 本製品を第三者に譲渡する場合は必ず本ガイドと一緒にお渡しくさい。 - 本製品に異常がある場合はご使用をやめてください。 - 本製品はBluetooth®の使用を許可された環境でのみご使用できます。
健康被害と事故を防止するために - 聴覚被害を防止するために、大音量で長時間使用しないでください。 - 本製品は磁石を活用したワイヤレス製品です。人工心臓装置やペースメーカー、除細動器などの体内埋込み型医療用機器等または家庭用治療器に影響を与える恐れがあります。磁石の影響の恐れがあるものに近づけないでください。 - 事故を防止するため、幼児、子供の手の届く場所に保管しないでください。誤って部品を飲み込む恐れがあります。 - 屋外でご使用する場合、周囲の交通状況に十分ご注意ください。交通事故の原因になります。
製品の破損と故障を防止するために - 乾燥な環境下でのご使用はおやめください。異常な低温または高温な場所に保管すると故障の原因になります。また、長時間直射日光が当たった場所に置かないでください。 - 製品が濡れた場合は必ずアクリルケースで乾燥させ、付着した水分は本製品を拭き取ってください。 - 本製品の充電端子を汚さないように、やわらかい綿布などで乾拭してください。
バッテリーについて安全上の注意事項 - 警告 本製品は充電式電池を内蔵しています。正しく使用しないと発熱・発火・破裂などの原因になります。また、万が一漏れた場合は必ず手を洗ってください。 - ご使用済みの製品は、分解せずにそのまま最寄りのリサイクル協力店に設置してある「充電電池リサイクルBOX」にお入れください。 - 本体を充電する際は、推奨品もしくは本製品に適したAC充電器をお使いください。 - 周囲の温度が10℃～40℃の範囲内で充電を行ってください。 - 使用しない時は電源を切ってください。 - 長期使用しない場合は、バッテリーを定期的に充電してください。(約3ヶ月ごと) - 火の中に投入したり、加熱したりしないでください。高温の状態でのご使用はおやめください。直射日光を当てて保管してください。

Reset

重置 / 重置 / リセット

Clearing all pairings / 清除所有配对 / 清除所有配對 / 全てのペアリングを解除する



Intended use/Liability RichGo will not be responsible for any indirect or consequential loss, loss of profits or loss of data. Warranty will be void under the following conditions, and manufacturer reserves the right to refuse to provide service and to demand charges for any costs of servicing from the customer. There will be no warranty if the product has been modified or repaired by persons not authorized by manufacturer; Mishandling or wrong application of product, such as leaving batteries over an extended period in the product causing battery fluid leakage, or applying wrong voltage, manual destruction, damage caused by natural disaster or accident; Product caused by impact sand or liquid damage, tampering, or operating fail; Install and maintain product without following instructions provided by the manufacturer; If the model number or item code attached with the product has been erased or modified; Modify without authorization the contents of this warranty policy. If the product have been used for commercial, display, demonstration or rental purpose. All parts replaced within the warranty period are properties of manufacturer. We have the right to take covers parts as necessary. Warranty covers only the hardware of the products' main body. All other accessories are not covered within the warranty terms, such as external connection cable, power cable, computer cables, software, CD, external cover/cabinet and user manual. (For item description and accessories, please refer to the user manual/instruction manual/user guide) Manufacturer Declarations More information on legal compliance labels can be found at the end of this document. Always return your used electronic products, batteries, and packaging materials to dedicated collection points. This way you help prevent uncontrolled waste disposal and promote the recycling of materials. Electrical and electronic products contain a lot of valuable materials, including metals (such as copper, aluminum, steel, and magnesium) and precious metals (such as gold, silver, and palladium). All materials of the device can be recovered as materials and energy. The crossed-out wheellie bin symbol on your product, battery, literature, or packaging reminds you that all electrical and electronic products and batteries must be taken to separate collection at the end of their working life. Do not dispose of these products as unsorted municipal waste; take them for recycling. For info on your nearest recycling point, check with your local waste authority.

规范使用/责任 此款耳机作为蓝牙耳机配件设备, 专门设计用于无线音频通讯, 如播放音乐或通过蓝牙技术连接等。任何在相关产品指南中未指定的用途都被认为是对产品的不当使用。对产品以及附加设备造成的损坏或不能正常使用均不能使制造商承担责任。制造商不承担任何责任。如果使用者不符合要求的 USB 设备, 制造商对可能造成的损坏不承担任何责任。制造商公司可以回收电量耗尽、过期老化或造成自身安全隐患而导致的 通讯中断及其损失不承担任何费用。在使用本设备前, 请务必遵守所在国家的法律法规! 制造商声明 有关合规性标记的更多信息, 请参见文档末尾。 回收 请务必将废旧的电子产品、电池以及包装材料送到专门的回收点。这样可以帮助防止不受控制的废弃物堆积, 以及促进材料的循环利用。电气和电子产品包含多种材料, 包括金属 (例如铜、铝、钢和铁) 和贵金属 (例如金、银和钯)。本装置所有材料都可以回收成为物料和能源。 带有叉号的四轮回收车标志 Always return your used electronic products, batteries, and packaging materials to dedicated collection points. This way you help prevent uncontrolled waste disposal and promote the recycling of materials. Electrical and electronic products contain a lot of valuable materials, including metals (such as copper, aluminum, steel, and magnesium) and precious metals (such as gold, silver, and palladium). All materials of the device can be recovered as materials and energy. The crossed-out wheellie bin symbol on your product, battery, literature, or packaging reminds you that all electrical and electronic products and batteries must be taken to separate collection at the end of their working life. Do not dispose of these products as unsorted municipal waste; take them for recycling. For info on your nearest recycling point, check with your local waste authority. 中国电池警告 / China battery warning 禁止拆解、挪用、挤压或投入火中。切勿置于高温环境中。若出现严重膨胀, 请勿继续使用。电池浸水后禁止使用。*仅适用于 SEB14。
--

正确使用本機/法律責任 此款耳機作為藍牙耳機配件設備, 專門設計用於無線音訊通訊, 如播放音樂或透過藍牙技術連接等。使用本產品時, 若不符合相關產品指南中列出的用途, 屬不當使用。對產品以及附加設備造成的損壞或不能正常使用均不能使製造商承擔責任。製造商不承擔任何責任。製造商不得提供與 USB 規格不相容的 USB 設備連接。製造商公司對因設備電量耗盡、過度老化或因超出產品安全範圍而導致的 通訊中斷及其損失不承擔任何責任。在使用設備前, 請遵守各自國家的具體規定! 廠商聲明 有關合規性標記的更多資訊, 請參閱文件末尾。 回收 請將您使用過的電子產品、電池及包裝材料都交到指定的收集點。這樣, 您便有助於防止不受控制的 廢物堆積, 以及促進材料的循環利用。電氣和電子產品含有貴金屬材料, 包括金屬 (例如銅、鋁、鋼和鐵) 和貴金屬 (例如金、銀和鉑)。本裝置所有材料都可以回收成為物料和能源。 產品、電池、文獻或包裝上印有輪胎標格上打上交叉的標誌, 這表示當所有電器和電子產品與電池的 使用期限屆滿時, 必須另行收集及處理。請將這些產品置於不分類的城市廢物收集: 請將它們收集以供循環使用。如要獲取最近收集地點的資料, 請諮詢本地廢物處理有關部門。 低功耗射頻器材技術規範 取得審驗時之低功耗射頻器材, 靜態耗電、公、商、民等使用, 均不得超過自變更前、最大功耗或變更前之特性及功能。低功耗射頻器材之使用不得影響為對象安全及合法通信; 經發現有干擾現象時, 應立即停用, 並改善至無干擾時方得繼續使用。前述合法通信指: 指電信管理法規所定之無線電通信。低功耗射頻器材須符合合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射控制之干擾。
--

注意事項を守る / 賠償責任 本製品は、Bluetooth®規格に準拠して開発した、音楽再生や電話通話などを目的として使用するための製品です。安全ガイド、ユーザーガイドに記載されている使用方法をよくお読みください。また、本製品の取扱いや使用に関する注意事項は、必ずお読みください。誤った使用方法による製品や人体への損傷、火災や発煙の原因となります。ご使用済みの製品は、分解せずにそのまま最寄りのリサイクル協力店に設置してある「充電式電池リサイクルBOX」にお入れください。 製造者宣言 法規定表示に関する詳細情報は以下にてご確認ください。 本機を廃棄するときの注意 本製品はリチウムイオン電池を内蔵しています。この電池は一般家庭ゴミとして廃棄しないでください。産業されたリチウムイオン電池が、ゴミ収集車などで破損してショートした場合、発火や発煙の原因となります。ご使用済みの製品は、分解せずにそのまま最寄りのリサイクル協力店に設置してある「充電式電池リサイクルBOX」にお入れください。 アフターサービスに関するお問い合わせは、QRコードをスキャンしてLINEの公式アカウントを追加していただく、迅速に対応させていただきます。
--

RichGo Technology (Shenzhen) Co.Ltd is a licensee of the Nokia brand for earphones and mobile accessories. Nokia is a registered trademark of Nokia Corporation.

The BLUETOOTH® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by RichGo is under license.

For product support, please visit <http://www.nokia.com/shop/support> or call 400230188(CN) 400993019 (CN)